



Enjeux forestiers

La Commission d'étude sur la gestion de la forêt québécoise - la Commission Coulombe - est de passage en région

Dans ce numéro :

Budget 2004-2005 2

Forum « Briller parmi les meilleurs » 2

Mieux comprendre le conflit canado-américain sur le bois d'oeuvre 3

CRD-CRÉ : une transition en douceur 4

Également dans ce numéro :

☞ Des fonds et des ententes spécifiques en action

☞ Saviez-vous que ...

☞ À l'interne

☞ Sortis des presses

Par

Marc-André Bourrassa et
Geneviève S. Godbout

Au cours des dernières années, plusieurs consultations publiques sur les enjeux forestiers au Québec sont passées par le Nord-du-Québec. Depuis 1998, les débats sont particulièrement intenses dans les milieux forestiers québécois et nord-québécois en ce qui concerne la gestion des ressources et les activités économiques qui en découlent.

Une fois de plus, les Jamésiens ont l'occasion de s'exprimer sur leurs préoccupations et de faire entendre leurs idées, puisque que la Commission d'étude sur la gestion de la forêt publique québécoise, mieux connue sous la Commission Coulombe, fait le tour de l'ensemble des régions. Dans le cadre de ses travaux, la Commission Coulombe est de passage à Chibougamau les 17 et 18 juin 2004. Les intervenants socio-forestiers et les utilisateurs de la forêt ont été cordialement invités à participer à cette consultation publique régionale.

La Commission Coulombe a demandé aux participants de présenter un mémoire concis (maximum 15 pages) résumant leurs propositions de solutions et leur applicabilité concernant la gestion de la forêt publique québécoise.

En plus de la présentation des documents, les participants ont l'occasion de s'exprimer lors des périodes d'échange.

La CRÉBJ a donc profité de l'occasion



Les membres de la Commission Coulombe dans l'ordre habituelle (arrière) Gérard Szaraz, Jules Arseneault, Marie-Anick Liboiron, Jean-Thomas Bernard, (avant) André Bouchard, Éric Bauce, Guy Coulombe et Jean Huot.

pour faire ressortir trois grandes préoccupations régionales, soit :

- ❶ la baisse éventuelle de la possibilité forestière;
- ❷ l'instabilité dans les normes, directives et autres mesures;
- ❸ le manque de concertation entre les différents ministères ou secteurs de ministères.

Ce dossier vous intéresse? Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements et/ou consulter certains mémoires déposés à la Commission en consultant le site Internet <http://commission-foret.qc.ca>.

Puisque l'État est en pleine réorganisation, peut-être pouvons-nous espérer que les demandes formulées par les participants jamésiens soient prises en compte. Dossier à suivre...

Des nouvelles de ...



Budget 2004-2005

Un budget de changement dit M.
Yves Séguin

Par

Yvan Moreau

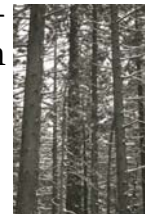
Lors du discours sur le budget 2004-2005, la priorité accordée à la santé et à l'éducation s'est confirmée. Cela s'est traduit par une hausse des dépenses de 5,1 % à la santé, de 2,7 % à l'éducation et de 0,5 % à l'ensemble des autres ministères (Séguin, 2004). Concernant les crédits du ministère du Développement économique et régional et de la Recherche, la lecture en est différente selon qu'elle soit faite par le gouvernement ou par l'opposition. Par exemple, alors que M. Michel Audet, ministre du Développement économique et régional et de la Recherche parle d'une augmentation de 1,7 % par rapport au budget 2003-2004, M. Richard Legendre, porte-parole de

l'opposition en matière de régions note une diminution de 14 %. (Commission de l'économie et du travail, 29 avril 2004).

Le financement pour le fonctionnement et les interventions des centres locaux de développement (CLD) est maintenu au même niveau, alors que celui des conférences régionales des élus (CRÉ) est bonifié de 2 M\$. Également, le gouvernement met sur pied un fonds d'investissement régional afin de soutenir le démarrage et le développement d'entreprises, le Fonds d'intervention économique régional (FIER). Ce fonds sera doté d'une enveloppe de 300 M\$ provenant d'un partenariat public-privé. La gestion de ce fonds, régionalisé ou centralisé, n'est quant à elle toujours pas définie.

Forêt

NON à une réduction de l'approvisionnement forestier en région!



Par

Geneviève S. Godbout

Le 12 février dernier, le conseil d'administration du CRD de la Baie-James a prévenu M. Sam Hamad, ministre des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs, par voie de résolution, qu'en aucun cas, une diminution des approvisionnements des usines qui sont sur son territoire ne sera tolérée.

Cette manifestation vient du fait que plusieurs mesures sont considérées comme ayant un effet négatif sur les approvisionnements de bois en région. Parmi ces mesures, notons la mise en œuvre de la Paix des Braves, l'établissement de nouvelles aires protégées, les objectifs de protection et de mise en valeur des ressources du milieu forestier (OPMV), la limite nordique, les unités d'aménagement forestier (UAF), les changements sur l'attribution et la gestion du territoire ainsi que les changements de l'aménagement dans les zones à fortes récurrences de feux. De plus, le ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs (MRNFP) a l'intention de mettre en application des normes sans connaître l'ampleur des impacts sur les approvisionnements et ce, sans tenir compte des impacts économiques et sociaux de notre région.



Forum « Briller parmi les meilleurs »

La vision et les priorités d'action du gouvernement du Québec

Par

Geneviève S. Godbout

Un an jour pour jour après l'élection du gouvernement libéral, le mouvement syndical, les groupes sociaux et communautaires, les associations étudiantes et bien d'autres ont souligné à leur manière ce premier anniversaire. Des manifestations orchestrées se sont effectivement déroulées un peu partout au Québec le 14 avril dernier. À peine un mois plus tôt, ce même gouvernement a pourtant annoncé la tenue d'un vaste dialogue avec la population québécoise dans le cadre de l'opération « Briller parmi les meilleurs ». Par ce programme d'action, le gouvernement Charest veut connaître les opinions de la population par le biais de forums de discussion consacrés à quatre thèmes, soit :

- ▲ la santé et les services sociaux;
- ▲ l'éducation, la formation, l'emploi;
- ▲ le développement économique, régional et durable;
- ▲ la famille et le développement social.

Une série de forums de discussion se déroulent présentement dans toutes les régions du Québec. Le 19 juin, le forum se tient à Chibougamau, ville hôte de notre région. Les citoyens, les élus et les leaders de la société civile provenant de différents milieux de la communauté régionale sont les personnes participant à ce forum.

M. Donald Bubar, président de la CRÉBJ, sera appelé à présenter la synthèse des opinions de notre région lors d'une rencontre réunissant les autres présidents des CRÉ et le premier ministre (29 septembre 2004). De plus, il sera invité à participer au forum national les 13 et 14 octobre 2004.

Pour de plus amples informations, vous pouvez visiter le site Internet www.briller.gouv.qc.ca

Des nouvelles de ...

Forêt

Mieux comprendre le conflit canado-américain sur le bois d'oeuvre

Par
**Marc-André Bourrassa et
Geneviève S. Godbout**

Le conflit n'est pas nouveau, il remonte même au 19^e siècle. La saga judiciaire opposant les deux pays refait parfois surface comme c'est le cas depuis quelques mois.

En somme, l'Organisation mondiale du commerce (OMC) considère le fait d'associer un volume de bois sur terres publiques à une entreprise forestière privée, sans arbitrage du marché, équivaut à un avantage financier allant à l'encontre du libre marché. Pour les États-Uniens, il y a donc au Canada, une ressource publique (la matière ligneuse) qui est accordée à mandat à des entreprises privées sous forme de contrats (contrats d'approvisionnement et d'aménagement forestier).

La question importante et déterminante se pose ainsi : « Ces pratiques d'allocation de bois en terres publiques et de redevances portent-elles véritablement préjudice aux producteurs états-uniens? » Si le tribunal de l'Accord du libre-échange nord-américain

(□□□□□) □□□□□□□□□□ □□□ □□□, □□□□□ □□□ □□□□□□□□
compensateurs (19 % actuellement) et la taxe antidumping (8 % actuellement) seraient justifiés. Difficile toutefois pour nos voisins du Sud de démontrer cela.

Selon M. Luc Bouthillier interviewé à Radio-Canada, la décision du 19 janvier dernier vient renforcer la position stratégique de ceux qui privilégient la voie de la négociation menant à une entente plutôt que la voie de la poursuite judiciaire.

Le CRDBJ qui demande depuis longtemps que les redevances profitent davantage au développement de son territoire, aurait donc certainement avantage à combattre aux côtés des Québécois et des Canadiens dans le conflit du bois d'oeuvre. De plus, ce conflit devrait nous stimuler à développer la 2^{ème} □□

la 3^{ème} □□□□□□□□□□□□□□ □□ □□□□□, □□□ □□□ □□□□□
duits forestiers à valeur ajoutée sont exempts de taxes en tout ou en partie...

Saviez-vous que...

Avec son parcours navigable de 170 km, l'Harricana est la 2^e plus longue voie de navigation fluviale au Canada? Cette rivière prend sa source près de Val-d'Or, traverse notre territoire, franchit la frontière ontarienne et se jette dans la baie James après une course de quelque 533 km.



Par
Josée Roy

Le 12 mai dernier, plus de 80 personnes étaient présentes à l'hôtel de ville de Chibougamau afin de participer au gala de la 6^e édition du Concours québécois en entrepreneurship volet Nord-du-Québec. Un nombre record de 34 inscriptions provenant des communautés criées, inuites et jamésiennes fut enregistré cette année.

Le Concours québécois en entrepreneurship présente deux volets, soit le volet création d'entreprise et le volet entrepreneuriat étudiant.

Trois lauréats furent couronnés dans le volet création d'entreprise. Le premier prix ainsi que la bourse CLDBJ au montant de 2 000 \$ furent décernés à Mme Valérie Laprise de Chibougamau pour son projet d'entreprise Les Gourmandises Laprise (fabrication et vente de confitures, gelées, compotes et beurres).

Concours québécois en entrepreneurship

Le gala de la 6^e édition du Concours québécois en entrepreneurship volet Nord-du-Québec : une réussite

Le deuxième prix fut décerné à Mme Chantal Deniger de Matagami pour son projet d'entreprise Boulangerie la mie Boréale (□□□□□□□□□□ □□ □□□□□ □□ □□□□□□□□ □□ □□□□)

langerie et menu de restauration rapide santé). Quant au troisième prix, il fut décerné à Mme Manon Lachaine de Matagami pour son projet d'entreprise Studio Chrome-O-Zone XY (□□□□□ □□ □□□□□□□□ □□□□ □□□□□□□□)

Pour le volet entrepreneuriat étudiant, neuf lauréats furent couronnés. Trois catégories étaient présentées; primaire, secondaire et collégiale. Le récipiendaire du premier prix de la catégorie primaire fut remis à l'École Notre-Dame-du-Rosaire de Chibougamau pour leur projet de création sur coffrets de bois. Quant à la catégorie secondaire, le premier prix fut remis à l'École Arsanik de Kangisujuaq pour leur projet Le Arsanik niriviq, un restaurant unique. Dans la catégorie collégiale, le premier prix fut décerné au Centre d'études collégiales à Chibougamau pour leur projet Cégep en spectacle « Ça marque ».

Les projets gagnants de chacune des catégories ont bénéficié d'un laissez-passer pour participer à la finale provinciale du concours. Toutes nos félicitations aux lauréats.



Mme Valérie Laprise des Gourmandises Laprise, gagnante du 1^{er} prix et également gagnante de la bourse CLDBJ et M. Donald Bubar, président du CLDBJ

Les brèves...

Gouvernance régionale

CRD-CRÉ Une transition en douceur ...

Par

Yvan Moreau

Lors de la première rencontre officielle de la CRÉBJ le 23 avril 2004, M. Donald Bubar est devenu le premier président de la Conférence régionale des élus de la Baie-James. Les membres de la CRÉBJ ont notamment décidé lors de cette rencontre de mettre sur pied un comité consultatif afin d'avoir le pouls de la région et de favoriser la circulation de l'information. Ce comité sera représentatif des différents secteurs d'activité de la Jamésie, donc à l'image du conseil d'administration du CRD.

Loisir et Sport

Les jeunes s'éclatent!



Cette année, la troisième rencontre jeunesse Nord-du-Québec a eu lieu à Matagami les 23, 24 et 25 avril dernier. Plus de 500 jeunes du primaire et du secondaire de toute la région ont participé amicalement aux diverses activités sportives, culturelles et à la finale régionale de Secondaire en Spectacle.

En plus de toutes ces activités, les jeunes et les moins jeunes ont pu participer à deux soirées culturelles regroupant des groupes de musique

RAP, des troupes de ballet jazz, en plus d'entendre diverses interprétations musicales.

Grâce aux nombreux bénévoles provenant de tous les secteurs de vie de la ville de Matagami de même qu'à la participation des nombreux partenaires financiers, cet événement est devenu au fil des ans le seul rassemblement d'envergure pour la jeunesse jamésienne et également pour les accompagnateurs et les parents qui y participent.

Selon la Commission Loisir et Sport de la Baie-James, ce rassemblement permet de réduire la sédentarité chez les jeunes et d'accroître le sentiment d'appartenance à notre région.

Enfin, l'édition 2004 vient à peine de se terminer et déjà l'intérêt est là pour présenter la 4^e Rencontre jeunesse Nord-du-Québec.

*Line Pelletier, agente de développement
Commission Loisir et Sport de la Baie-James*

Tourisme

Route d'interprétation de la Baie-James : Une route à vivre!



Photo : MJB

Par

Geneviève S. Godbout

Le Nord-du-Québec a maintenant une carte exceptionnelle à offrir aux visiteurs : une route à vivre!

Longue de 700 kilomètres, cette « route à vivre » fait le pont entre Amos et Radisson.

Grâce à ses 33 panneaux d'interprétation et sa brochure complémentaire, elle fait l'interprétation des grandes richesses de ce territoire méconnu. Une façon de rompre la monotonie du trajet en découvrant ce qui se « cache » derrière le long rideau d'épinettes noires qui tapissent le parcours.

Cette réalisation de grande qualité - à l'image des gens du Nord! - est le fruit d'une collaboration entre l'Association forestière de l'Abitibi-Témiscamingue, la Municipalité de Baie-James et le Conseil régional de développement de la Baie-James.

Tourisme

« Les chiens et gîte du Grand-Nord » récolte une médaille



Par

Geneviève S. Godbout

Lors du 19^e Gala des Grands Prix du tourisme québécois, 49 entreprises ont été couronnées parmi les 208 lauréats régionaux. Une fois de plus une entreprise touristique de la Baie-James s'est distinguée dans sa catégorie. En effet, les Chiens et Gîte du Grand-Nord est lauréat bronze dans la catégorie Plein air et aventures.

Se spécialisant dans le tourisme de nature et d'aventure, cette entreprise a développé des forfaits qui ne manquent pas d'originalité, comme en témoigne un récent safari d'observation de l'ours blanc au large de Waskaganish.

Félicitations et bonne continuation !

Les brèves...

Condition féminine



Solidaire pour
l'équité :

des résultats satisfaisants!

Le projet Solidaire pour l'équité vient de prendre fin et le Comité condition féminine Baie-James est satisfait des résultats. Plus de 80 jeunes ont bénéficié des activités afin de promouvoir l'accès des jeunes femmes (secondaire 5) dans les postes décisionnels des instances locales et régionales. En tout, trois (3) activités ont rejoint les jeunes dans leur cadre régulier de cours. D'abord, il y a eu une formation sur les conseils d'administration et sur les instances décisionnelles locales et régionales. En deuxième lieu, les jeunes ont pu s'entretenir avec Mme Pascale Vézina, conseillère municipale à Chibougamau, afin de saisir tous les enjeux reliés à l'implication des femmes au niveau des postes décisionnels. Finalement, les jeunes ont exploré les actions des femmes qui ont forgé l'histoire québécoise à travers le 20^e siècle, en plus de bâtir leurs idées sur le discours féministe, en effectuant un débat. De plus, des jeunes du gouvernement-élève ont assisté à une séance du conseil municipal de la ville de Chibougamau en compagnie de l'agente de projet. Afin de conclure le projet, un dépliant informatif a été réalisé pour favoriser davantage l'implication des jeunes femmes dans les instances locales et régionales.

Cathy Fortin

Comité condition féminine Baie-James

La tournée de l'emploi 2004, plusieurs contacts furent établis par les participants

Par

Josée Roy

Le Carrefour jeunesse-emploi de la Jamésie, en collaboration avec plusieurs partenaires de la région dont le CLD de la Baie-James, lançait « la Tournée de l'emploi 2004 ». Ce projet vise à contrer et prévenir l'exode des jeunes en facilitant leur retour et leur intégration professionnelle et sociale dans leur région d'origine, soit le Nord-du-Québec.



Des jeunes diplômés désirant trouver un emploi dans la région on pu établir des contacts lors de cette tournée.

Les responsables de l'activité ont recruté de jeunes diplômés désirant trouver un emploi dans la région. La tournée s'est déroulée du 17 au 20 mai dernier dans quatre municipalités de la région, soit Chibougamau, Matagami, Lebel-sur-Quévillon et Chapais. La tournée a consisté à rencontrer des partenaires, des employeurs, des intervenants et des entrepreneurs afin de connaître les perspectives de développement en région et créer un réseau de contacts professionnels.

Lors de la tournée, une présentation des services et programmes offerts par le CLD de la Baie-James fut effectuée afin de sensibiliser ces jeunes diplômés à l'entrepreneuriat en région.

Ce que fait un bon citoyen corporatif en Jamésie

Il intègre une approche de développement durable dans sa stratégie d'affaires, car cela peut permettre de réduire ses coûts de production tout en améliorant son bilan environnemental et social.



Des airs de fête à Radisson et Chibougamau

25, 30 et 50 ans, ça se souligne en grand!

Par

Geneviève S. Goudbout

Cette année, pendant qu'Hydro-Québec célébrera le 25^e anniversaire de la mise en service de la centrale Robert-Bourassa dans le cadre d'une campagne publicitaire orchestrée sur le thème « Mieux consommer », la localité de Radisson fêtera son 30^e anniversaire. C'est d'ailleurs dans cette localité que logent annuellement les quelque 8000 visiteurs qui viennent admirer le site LG2, avec son spectaculaire évacuateur crues en escaliers de

géant et sa centrale souterraine creusée dans le roc.

Pour l'occasion, Radisson organisera une petite fête sous chapiteau lors de la St-Jean Baptiste.

Cette année, Chibougamau fêtera quant à elle son 50^e anniversaire. De grandes retrouvailles se tiendront du 5 au 8 août prochains. D'autres activités sont aussi au programme.

Joyeux anniversaire!

Saviez-vous que...



La majorité du papier et du carton que vous utilisez chaque jour est fabriquée à partir d'un arbre très répandu dans le Nord-du-Québec : l'épinette noire?

Les brèves...

Forêt

Mai : Moi de l'arbre et des forêts...sous toutes ses couleurs!

Par
Geneviève S. Godbout

Comme à chaque année, la forêt aura été fêtée pendant tout le mois de mai. Cette période de sensibilisation aura contribué à nous faire réaliser l'importance de cette ressource dans notre quotidien.

Le thème de cette année « La forêt sous toutes ses couleurs » évoque l'arc-en-ciel des possibilités qu'offrent les forêts. En ce sens, le thème permet de

faire un rapprochement avec les multiples usages de la forêt et ses multiples utilisateurs.

Comme partout en province, plusieurs activités se sont déroulées dans le Nord-du-Québec. Nous profitons de l'occasion pour féliciter tous les organisateurs de ces événements. Encore cette année, l'expérience fut un succès!



Quelques futurs travailleurs forestiers?

Forêt

Quand je pars en voyage, je mets dans ma petite valise... mon GPS et mon appareil photo!



Saviez-vous que...

L'industrie forestière représente l'un des principaux piliers de l'économie québécoise? Seulement dans le secteur manufacturier, 1 emploi sur 7 est lié à la forêt.

Par
Geneviève S. Godbout

Oyé ! Oyé ! Vous êtes aventuriers et vous êtes avides de mettre les pieds où vous serez peut-être les premiers? Lisez bien ceci. Un projet international appelé « degree confluence project » est actuellement en cours afin de photographier tous les points de rencontre latitude – longitude de la planète. Au Québec, pratiquement tout le sud de la province a été visité, mais il reste encore beaucoup d'endroits disponibles dans notre région. Dépêchez-vous, ils «partent» comme des petits pains chauds...

Participer à ce projet vous intéresse? Vous aimeriez plus de détails? Le site Internet <http://www.confluence.org> est là pour vous. Bonne chance !

À l'interne...

Marc-André a profité de la saison de migration pour se diriger vers le sud-est. Après avoir accompli un excellent travail au sein du CRDBJ, Marc-André est parti renifler le grand air salé du fleuve au Bas-Saint-Laurent. Nous lui souhaitons, ainsi qu'à sa famille, beaucoup de bonheur et la meilleure des chances dans leur nouvelle terre d'accueil ! À bientôt

Saviez-vous que...

Plusieurs chasseurs sportifs jamésiens (résidents au nord 49^e parallèle) demandent à avoir davantage accès à la chasse d'hiver aux caribous? À la FAPAQ, des propositions sont actuellement sur la table afin d'apporter des modifications, notamment en ce qui a trait au nombre de permis accordés. Espérons que nous aurons de bonnes nouvelles sous peu...



Des Fonds et des Ententes spécifique en action

Fonds régional d'investissement jeunesse (FRIJ)

Le gouvernement libéral respecte un engagement du gouvernement précédent!

Par

Yvan Moreau

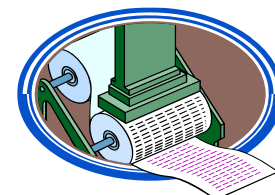
Au début de mars 2004, le gouvernement du Québec a transféré aux différents Forums jeunesse régionaux un montant de 25 M\$ devant servir au FRIJ. Ce montant provient de la régionalisation d'une partie du Fonds Jeunesse Québec, un des engagements du Rendez-vous national des régions.

Le Mouvement Jeunesse Baie-James a ainsi reçu plus de 300 000 \$ qui s'ajoutent aux sommes déjà confirmées. Voici les projets qui ont été acceptés par le conseil d'administration du Mouvement Jeunesse Baie-James lors des rencontres du 13 avril et du 12 mai 2004 :

Fonds régional d'investissement jeunesse			
Titre du projet	Secteur	Aide financière	Coût total
Rencontre jeunesse Nord-du-Québec édition 2004	Régional	8 000 \$	41 000 \$
Intégration et poursuite d'une expérience de travail	Chapais	10 000 \$	25 288 \$

Fonds de développement régional (FDR)

Projets structurants à caractère régional				
Conseil d'administration du 12 février 2004				
Titre du projet	Secteur	Aide financière	Coût total	Effet levier
5 ^e édition du Festival du doré Baie-James	Régional	10 000 \$	194 100 \$	19.41
Conseil d'administration du 30 mars 2004				
Sur les traces des bâtisseurs d'eau	Régional	50 000 \$	589 550 \$	10.79



Sortis des presses

Le mentorat et le monde du travail au Canada : recueil des meilleures pratiques



Découvrez les meilleures pratiques de mentorat au Québec, en Alberta, en Colombie-Britannique, au Nouveau-Brunswick, en Ontario et à Terre-Neuve. Un modèle de référence pour le développement du mentorat appliqué au monde du travail et à la carrière.

LES ÉDITIONS DE LA FONDATION DE L'ENTREPRENEURSHIP. 2003. *Le mentorat et le monde du travail au Canada recueil des meilleures pratiques*, Bibliothèque nationale du Québec, 2003, 488 pages.

Concilier liberté et justice sociale : un défi pour l'avenir



Ce plan d'action est divisé en trois parties : la première présente la vision d'ensemble des rôles propres à tous et à chacun en matière de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale, la deuxième partie expose l'ensemble des mesures qui totalise 2,5 milliards de dollars sur 5 ans et finalement, la troisième partie explique comment le gouvernement entend mettre en oeuvre ces mesures.

MINISTÈRE DE L'EMPLOI, DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE ET DE LA FAMILLE, *Concilier liberté et justice sociale : un défi pour l'avenir. Plan d'action gouvernemental en matière de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale*, Bibliothèque nationale du Québec, avril 2004, 79p.



Conférence régionale des élus de la Baie-James

110, boulevard Matagami
Case postale 850
Matagami (Québec) J0Y 2A0

Téléphone : (819) 739-4111
Sans frais : 800-516-4111
Télécopie : (819) 739-4809
Messagerie : matagami@crebj.ca

Pour tout renseignement concernant notre organisation, n'hésitez pas à nous rejoindre aux coordonnées ci-haut mentionnées.

Nos sources pour la rédaction de ce numéro :

<http://www.mrnfp.gouv.qc.ca/maf/index.asp>

http://www.menv.gouv.qc.ca/biodiversite/aquatique/harricana-nord/PSC_Harricana_Nord.pdf

<http://www.mrnfp.gouv.qc.ca/saviez-vous.jsp>

<http://www.mrnfp.gouv.qc.ca/saviez-vous.jsp>

<http://www.menv.gouv.qc.ca/eau/guide>

<http://www.bonjourquebec.com>

BETHOLD, Luc, attaché de presse, Cabinet de la ministre déléguée au Développement régional et au Tourisme.

DÉSIRONT, André, collaboration spéciale, *La Presse*, 11 mai 2004.

FRANCOEUR, Louis-Gilles (2004). « Vers une réduction importante des coupes forestières », dans : *Le Devoir*, jeudi 8 janvier 2004, p.A1.

TRUDEL, Jean-Sébastien (2004). « Le développement durable redéfinit la gestion d'entreprises », dans : *Les Affaires*, 3 janvier 2004, p.11.

SÉGUIN, Yves, Présentation du budget 2004-2005, 30 mars 2004.

RADIO-CANADA, entrevue avec Luc Bouthillier, « D'un soleil à l'autre », *radio de Radio-Canada*.

COMMISSION DE L'ÉCONOMIE ET DU TRAVAIL, 29 avril 2004.

Saviez-vous que...



Qu'il est recommandé de manger deux repas maximum de doré ou de brochet par mois? Par contre, si tout au long de l'année vous ne mangez ces dernières espèces qu'occasionnellement, en voyage de Pêche par exemple, le risque d'accumuler des contaminants est tellement faible qu'aucune restriction ne vous est suggérée.

À l'interne...

Après avoir accompli un excellent travail au sein du CRDBJ et du CLDBJ et ce, après deux années de service, c'est avec regret que nous disons au revoir à Josée qui nous quitte pour de nouveaux défis. Nous aimerions lui souhaiter la meilleure des chances dans ses nouvelles fonctions.

Sites Internet d'intérêts

☺ <http://www.veilletourisme.ca> (Chaire de tourisme—UQÀM)

☺ <http://www.cpj.gouv.qc.ca> (Conseil permanent de la jeunesse)

☺ <http://www.cnt.gouv.qc.ca> (Commission des normes du travail)

Au Revoir!